

# 中华人民共和国和阿根廷共和国关于建立全面战略伙伴关系的联合声明

理、多哈回合谈判、气候变化等议题保持密切协调。

十七、习近平主席积极评价阿方在拉美和加勒比一体化进程中发挥的重要作用，赞赏阿方支持开展中拉整体合作、建立中拉论坛的积极立场。

克里斯蒂娜·费尔南德斯·德基什内尔总统对中方表示愿同包括阿根廷在内的拉美各国共同努力，推动中拉平等互利、共同发展的全面合作伙伴关系

不断发展表示赞赏和感谢。

十八、访问期间，双方签署《中华人民共和国政府与阿根廷共和国政府共同行动计划》、《中华人民共和国政府与阿根廷共和国政府合作框架协议》及关于基础设施领域合作和产业投资合作的补充协议、《中华人民共和国政府与阿根廷共和国政府关于在阿根廷建设重水堆核电站的协议》、《中华人民共和国文化部与阿根廷共和国外交和宗教事务部关于互设文化中心的谅解备忘录》、《中国人民银行与阿根廷中央银行人民币/阿根廷比索双边货币互换协议》等多个领域的合作文件。两国元首对此表示满意。

十九、两国元首一致认为，习近平主席此访期间，同克里斯蒂娜·费尔南德斯·德基什内尔总统达成重要共识，决定将中阿关系提升为全面战略伙伴关系，双方签署多项合作协议，对推动中阿友好合作关系发展具有重要意义。

二十、习近平主席对克里斯蒂娜·费尔南德斯·德基什内尔总统及阿根廷政府和人民在访问期间给予的热情接待表示衷心感谢。

中华人民共和国主席 习近平  
阿根廷共和国总统 克里斯蒂娜·费尔南德斯·德基什内尔

二〇一四年七月十八日于布宜诺斯艾利斯  
(新华社布宜诺斯艾利斯7月18日电)

一、应阿根廷共和国总统克里斯蒂娜·费尔南德斯·德基什内尔女士邀请，中华人民共和国主席习近平于2014年7月18日至20日对阿根廷进行国事访问。

二、访问期间，两国元首举行了坦诚深入而富有成果的会谈，就两国关系及其他共同关心的问题广泛交换意见，就进一步深化双边各领域互利友好合作、共同探索适合各自国情的发展道路达成重要共识。

三、两国元首积极评价2004年中阿建立战略伙伴关系以来，双边关系取得的长足发展，并一致认为中阿战略伙伴关系不仅凝聚了两国政府间的共识，也得到了双方民众的积极参与。

两国元首一致认为，两国高层交往频繁，各类双边合作机制运行良好，政治互信不断深化，各领域务实合作富有成果，在国际和地区事务中保持密切战略协调配合，共同致力于构建公正合理的国际秩序，维护两国及广大发展中国家的利益。

考虑到双边关系发展水平，并着眼于未来发展，两国元首决定建立中阿全面战略伙伴关系，推动近十年来不断巩固和发展的中阿关系进入新阶段。

四、鉴此，两国元首将保持经常性沟通，及时就双边关系和共同关心的问题交换看法，不断扩大共识，丰富合作内容。

五、两国元首在会晤中重申将进一步深化政治互信，坚定支持对方自主选择的发展道路，继续在涉及彼此核心利益的重大问题上相互坚定支持。

克里斯蒂娜·费尔南德斯·德基什内尔总统重申阿方坚定奉行一个中国政策，支持两岸关系和平发展和中国政府为实现国家和平统一所作一切努力。

习近平主席重申坚定支持阿方对马尔维纳斯群岛的主权要求，支持根据联合国相关决议，重启有关谈判和平解决这一问题。

六、两国元首对双方签署首份《中华人民共和国政府与阿根廷共和国政府共同行动计划》表示满意，认为这是两国为谋求共同发展利益所建立的全面战略伙伴关系的有力支撑。双

方强调，共同行动计划将成为中阿各领域中长期交流合作的重要行动纲领，两国有关部门应共同努力，抓好落实工作。

七、两国元首强调，中阿立法机构间的交流具有重要意义，有助于加强双方政治对话，增进相互了解，并推动在治国理政方面的经验交流与合作。

两国元首认为，双方应在两国共同行动计划的框架下，继续推动在科技、核能、空间和国防等领域合作，探索新的合作机遇。

八、两国元首认为，双方在文化、教育、旅游等领域拥有广泛共同利益和巨大合作潜力，应增进两国青年交往，不断巩固中阿人民间的传统友谊。两国地方交往积极活跃，促进了双边关系的全面发展。两国元首对双方省市缔结友好关系情况表示满意，并支持两国更多省、市建立友好联系。

九、两国元首对成立中阿政府间常设委员会表示祝贺，希望双方保持密切沟通，全面发挥好这一双边高级别协商对话机制的统筹协调作用，促进中阿关系持续全面发展。

十、两国元首对举行首次中阿经济合作与协调战略对话表示满意，高度评价此访期间签署的《中阿经济和投资合作框架协议》及关于基础设施领域合作、产业投资合作两个补充协议，认为上述协议为两国企业在各领域开展优势互补、互利共赢的合作创造了良好条件，丰富了全面战略伙伴关系的内涵。

为此，两国元首指示中华人民共和国国家发展和改革委员会和阿根廷共和国经济与公共财政部负责评估和确定双方务实合作的重点项目。

十一、双方将积极推动双边贸易平衡发展，努力提高产品附加值。双方积极评价访问期间两国有关质检议定书的签署，认为这有助于阿根廷农产品更好地进入中国市场。同时，双方同意加快质检领域的有关磋商进程。

十二、两国元首认为，应推动实施农副产品出口企业注册机制，优化在农牧产品、食品等安全卫生领域检验检疫磋商机制，在科学分析的基础上，就有关双边议题进行探讨，促进双边贸易健康发展。

十三、两国元首支持双方加强在交通、电力等基础设施建设领域的互利合作，推动相关重点合作项目尽早取得实质性进展。双方对访问期间签署贝尔格拉诺货运铁路一期改造项目、基什内尔—塞佩尼克水电站项目融资协议表示满意。

十四、两国元首一致认为，双方应积极开展产业投资合作，扩大在能源、矿业、制造业、农业等领域合作，促进两国产业对接和融合。

十五、两国元首对两国中央银行续签双边本币互换协议表示欢迎。认为，双方应深化金融合作，积极探讨开展融资、大宗产品直接贸易相结合的一揽子合作，进一步发挥好金融合作对深化双边经贸关系的引擎作用。

十六、两国元首认为，中阿作为新兴市场国家的代表，在国际舞台上发挥着重要作用，在许多重大国际和地区问题上拥有广泛共同利益，持相似立场。双方一致认为，国际社会应采取行动，防止投机资本阻碍国家主权债务重组进程。

双方愿加强在联合国、二十国集团、世界贸易组织等国际组织和多边机制框架内的沟通，就联合国改革、全球经济治



图①：阿根廷骑兵仪仗队为习近平主席前往总统府开道。  
图②：当地华人喜迎习近平主席访问阿根廷。  
图③：布宜诺斯艾利斯市中心，来自巴西的游客在播放中国文化宣传片的大屏幕前合影。  
图④：阿根廷礼兵列队迎接习近平主席。  
本报记者 管克江摄  
本报记者 王海林摄

## 新起点·新篇章



**@微博：**  
@跑跑卡丁车：中国和阿根廷虽然在地理上相距遥远，但中国人对阿根廷并不陌生。阿根廷拥有众多中国球迷，包括足球在内的民间文化传播，一定能推动两个国家在更多领域的友好交流，使中国人更喜爱阿根廷，阿根廷更了解中国。  
@Alegriaa：中国和阿根廷文化迥异，随着两国关系的发展，经贸、人文等交流正越来越多。希望习主席此访能更加拉近两国距离，让两国民众更好地认识地球另一端的国度。

**人民日报** **【习近平：祝中阿关系在新征程上一马当先】** 习近平18日同阿根廷总统克里斯蒂娜共同会见记者时宣布，两国元首一致决定将双边关系提升为全面战略伙伴关系。他说，今年是农历马年，阿根廷被称作“马背上的国家”，我衷心祝愿中阿全面战略伙伴关系在新征程上一马当先、马到成功。

**人民日报** **【习近平用“十年树木”形容中阿关系】** 习近平18日同阿根廷总统克里斯蒂娜会谈时表示，今年是中阿建立战略伙伴关系10周年。中国有句古话，叫作“十年树木”。10年来，中阿战略伙伴关系经历国际风云变幻考验，已成长为结满累累硕果的参天大树，正处于承前启后、继往开来的历史时刻。

(上接第一版)丰富了中阿关系内涵。希望两国立法机关继续加强交流互鉴，为中阿关系发展添砖加瓦。

布杜和多明格斯向习近平授予“阿根廷国会荣誉贵宾”称号。为表达对习近平和中国人民友好情谊，阿根廷国会日前专门作出决定，设立国会荣誉贵

宾称号并授予习近平。

当天上午，习近平向圣马丁纪念碑献花圈。圣马丁将军曾领导阿根廷独立战争并为拉美独立作出杰出贡献，被阿根廷人民尊为伟大解放者。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加上述活动。

## 伊核问题谈判进入攻坚阶段

本报赴奥地利特派记者 郑红 本报驻巴基斯坦记者 杨迅

7月18日，欧盟外交和安全政策高级代表阿什顿与伊朗外长扎里夫在奥地利首都维也纳发表共同声明，表示伊朗和伊核问题六国(美、英、法、俄、中、德)的全面协议谈判在部分议题上取得了进展，但由于在一些核心问题上依然存在重大分歧，谈判限期将延长至11月24日。有分析认为，未来4个月的谈判对各方来说至关重要。各方在伊朗铀浓缩问题上分歧最大。西方认为伊朗有可能通过铀浓缩生产出高浓缩铀，并用于发展核武器，伊朗则坚持其铀浓缩仅限于民用范畴，不会发展核武器，其和平发展核技术的权利应受到尊重。

伊朗与伊核问题六国于去年11月24日在日内瓦达成阶段性协议，伊朗在6个月内将暂停部分铀浓缩活动，以换取减轻部分制裁。该协议从今年1月20日开始执行，应于7月20日到期，为此，伊朗和伊核问题六国今年以来进行了多轮谈判，希望在限期到来之前达成解决伊核问题的全面协议。本月2日开始的第六轮伊核问题谈判经过密集磋商，未能取得明显突破。美国国务卿克

里与扎里夫也于本月13日以来举行了多轮双边谈判，但是由于分歧过大，最终未能在此问题上达成一致。

分析人士指出，目前伊朗与伊核问题六国的分歧主要集中在离心机数量及铀浓缩问题上。伊朗最高领袖哈梅内伊近日称，伊朗未来2到5年需要将铀浓缩产能提升至约合19万台IR-1型离心机的产能。而西方国家认为，伊朗只需要数千台铀浓缩离心机就可以满足民用需要。克里此前在维也纳表示，伊朗现有的离心机已经“太多”了。

**德国全球和区域问题研究所中东问题研究员奥利弗·博斯奇克对本报记者表示，19万台离心机显然是一个西方难以接受的数字，但谈判各方最终将如何解决这个分歧还是未知数。**

伊朗副外长阿拉克齐12日表示，伊朗对铀浓缩的立场十分坚定，如果西方对伊朗继续提出过分要求，伊朗可能退出谈判。此外，西方国家对于伊朗利用核项目制造核武器的忧虑始终存在，伊朗和美国也都面临来自国内强硬派的压力，一些反对核谈的势力从中作梗，也为

达成协议平添了更多难度。

巴基斯坦政策分析家苏尔坦在接受本报记者采访时表示，此次延长谈判期限，对于各方来说是一个难得的机遇。不过也应该看到，各方在铀浓缩和离心机数量等问题上的分歧依旧存在，涉及各自的核心利益。面对伊朗此前释放的善意，西方国家应该积极回应，如果各方不在核心利益上做出实质性让步，伊核问题短期内依旧难以取得突破。

**博斯奇克认为，如果协议最终达成，对于欧盟来说将是一次外交和安全政策方面的巨大成功。此外，俄罗斯和中国在解决伊朗问题上也发挥着决定性的作用。**柏林自由大学柏林里海地区研究中心主任贝鲁兹·阿布多尔万德在接受本报记者采访时表示，虽然在11月24日之前各方能否达成全面协议尚不得而知，但目前来看，各方都在朝着共同的立场迈进。伊朗和美国都愿意找到解决问题的方式，因为这符合各方的利益。

中国出席伊朗核问题谈判代表、外交部军控司司长王群19日表示，中方支持将全面协议谈判期限延长至11月24日的决定，这有利于各方继续朝着通过谈判政治解决伊核问题的大方向迈进。中方希望六国和伊朗都开动脑筋，迈开步子，相向而行。中方自全面协议谈判开启以来一直发挥着积极作用。中国领导人高度关注伊核全面协议谈判进程，亲自做有关方面的工作，积极推进全面协议谈判。在整个谈判期间，中国代表团与美国、俄罗斯、欧盟、伊朗等各方保持着密切的沟通，进行了许多双边会晤，共同探讨如何有效地推进谈判。

王群表示，在谈判之初，中方就提出“五点政治主张”；在谈判进程中，中方也就有关焦点问题提出了不少建议和解决方案，旨在弥合各方分歧。中方的根本目的就是一个，即推动早日达成全面协议。王群说，中方期待不久即进行新一轮谈判。在六国和伊朗的谈判大厅内，有7把小提琴。中方真诚希望六国与伊朗能尽早奏出互利共赢的全面协议的小提琴协奏曲。中方愿继续为此作出不懈的努力。

克里18日表示，在谈判延期的4个多月内，伊朗将获得28亿美元的解冻资产，不过，针对伊朗石油和其他主要收入来源的制裁仍将保留。白宫发言人欧内斯特18日在声明中说，美方致力于达成一项能够切断各种伊朗拥有核武器途径的全面协议，且不会接受任何低于美方目标的解决方案。

(本报维也纳、伊斯兰堡7月19日电)

## 马航坠机事件迷雾重重

本报驻泰国记者 于景浩 本报驻俄罗斯记者 林雪丹

在马来西亚航空公司MH17航班7月17日在乌克兰东部坠毁后，马来西亚等国以及一些国际组织纷纷呼吁对这起空难事件进行独立、公正的国际调查。但截至记者发稿时，坠机事件依然迷雾重重。

马来西亚交通部长廖中莱在19日的发布会上表示，坠机现场的完整性已经遭到破坏，有迹象表明关键性的证据没有被保留。廖中莱表示，任何阻止了解MH17坠机真相的行为都是不能容忍的，马来西亚呼吁所有各方保证调查顺利推动。

据马来西亚《星洲日报》网站19日报道，廖中莱19日晚已启程前往乌克兰首都基辅。马来西亚总理纳吉布宣布，马来西亚全国从19日晚起至21日降半旗。马来西亚国防部长希沙姆19日说，“在未获得任何实质证据前，马来西亚不会发表任何关于客机是否被击落，如何被击落以及被谁击落的声明”。

据俄罗斯国际文传电讯社报道，乌克兰总统波罗申科19日在会见荷兰外长时称，尽管与东部民兵组织已达成协议，但欧安组织前往事故现场的观察员仍然遭遇枪击。目前专家已撤回，但他们没有机会收集证据并对大量的尸体进行处理。波罗申

科表示，乌方不会容忍出现阻挠调查组工作的情况，乌准备以“国际恐怖主义组织”的罪名起诉“顿涅茨克人民共和国”和“卢甘斯克人民共和国”，他同时邀请包括荷兰在内的所有遇难者的国家派代表参与事故调查。

早前，乌克兰“顿涅茨克人民共和国”总理博罗代驳斥了欧安组织专家在事故区域遭遇枪击的消息。他还指出，民间武装方面没有发现失事马航客机的黑匣子，也没有破坏飞机残骸现场，并呼吁国际专家尽快到现场进行调查。

另据俄媒体报道，已有超过130名来自马来西亚的专家抵达基辅，准备对坠机事件进行调查。乌克兰外长克利姆金18日说，马航坠毁客机的黑匣子已经找到，目前在乌克兰境内。

俄罗斯总统普京与德国总理默克尔19日就马航MH17航班坠毁一事进行电话沟通，双方一致强调对事故进行彻底、客观调查的重要性。双方指出，应由国际民航组织有关各方组成独立的国际调查小组，尽快对现场进行调查。

俄外交部19日表示，在事故调查开始前，多个国家匆匆公布未经证实的事故原因从而向调查组施压，俄方对此十分不解。俄敦促乌冲突双方尽最大努力帮助国际专家进入事故现场，进行任何必要的调查取证。(本报曼谷、莫斯科7月19日电)

## 联合国启动能源可持续发展全球奖励计划

本报联合国7月19日电 (记者李秉新、吴云)“联合国—中华能源基金委员会可持续发展资助大奖”计划18日在联合国正式启动，中国常驻联合国代表刘结一、联合国副秘书长吴红波和中华能源基金委员会常务副主席兼秘书长何志平出席签字仪式并讲话。

为鼓励和表彰全球能源领域杰出个人和组织机构继续致力于研究推动世界能源的可持续发展，联合国经济和社会事务部、中华能源基金委员会共同决定在今后5年每年联合颁发一次能源领域可持续发展资助大奖，奖金高达100万美元。

## 二十国集团贸易部长重申增长承诺

本报堪培拉7月19日电 (记者鲍捷)二十国集团(G20)贸易部长会议19日在澳大利亚悉尼举行，与会代表探讨了贸易与投资对经济增长的重要性，以及未来如何营造更坚实的全球贸易体系。中国商务部部长助理王受文出席本次会议。

与贸易相关的改革是本次会议的首要议题。各国贸易部长围绕如何通过协作促进全球经济发展以及如何推进巴厘岛协议等展开会谈。

作为2014年G20峰会的主办国，澳大利亚还将于9月举行G20财长及央行行长第二次会议，于11月举行G20领导人峰会。